



# PRESS RELEASE

## Latgales reģiona ēdināšanas uzņēmumu pārstāvji apciemoja Gotlandes reģionu Zviedrijā projekta „BELLA CUISINE” ietvaros.

2014.gada no 6.-9. maijam notika mācību brauciens uz Gotlandes reģionu Zviedrijā projekta Nr. LLB-2-266 „**Kulināro pakalpojumu uzlabošana Latgales un Vitebskas reģionos, pamatojoties uz kulinārā mantojuma koncepciju**” (BELLA CUISINE) ietvaros. Braucienā piedalījās 30 Latgales reģiona ēdināšanas uzņēmumu pārstāvji (tajā skaitā 5 no Aglonas novada, 4 – no Dagdas novada, 9 – no Rēzeknes novada, 4 – no Ludzas novada un 8 – no Krāslavas novada) un 5 projekta BELLA CUISINE koordinatori.

Gotlandes reģions Zviedrijā tapāt kā Latgales reģions Latvijā ir viens no 27 pilntiesīgajiem reģioniem, kas darbojas Eiropas kulinārā mantojuma tīklā, un, tādējādi, popularizē savu reģionālo identitāti un vietējo izejvielu izmantošanu ēdienu pagatavošanā.

Brauciena laikā dalībnieki apmeklēja dažādus Gotlandes reģiona uzņēmumus, dalījās pieredzē, strādājot Eiropas kulinārā mantojuma tīklā, baudīja visdažādākos kulinārā mantojuma ēdienus. Pirmā vieta, ko apmeklēja latgalieši, bija **restorāns Lindgården**, kas atrodas Gotlandes reģiona galvaspilsētā Visbijā. Šeit varēja nobaudīt tradicionālo Gotlandes jēra gaļu ar kartupeļu sacepumu un pavasara zaļumiem. Henriks Westerlunds no **restorāna Rosengården** prezentēja, kā ir būt restorāna īpašniekam Visbijā, Zviedrijas restorānu pieblīvētākajā pilsētā ar aptuveni 1 miljonu apmeklētāju vasaras sezonā. Saimniecībā **Sigsarve Lamb** tika stāstīts gan par jēru, gan labības audzēšanu. Šī tēma nebija sveša arī Latgales uzņēmējiem, kuri nodarbojas ar lauksaimniecību un graudkopību.

Tika apmeklēta tūristiem iecienīta **viesu māja „GråGåsen”** („Pelēko zosi”), kuras īpašnieki Marija un Hokans pastāstīja par uzņēmumu un parādīja apkārtni, un **Körsbärgården (Ķiršu dārzā)** mākslas zāle 500 kvm platībā, ar dārzu, kurā aug augi no 18.gs. 2. puses, kā arī kafejnīcu un veikaliņu, kuru apmeklē 20 000 tūristu vasarā. Kattlundā bija iespēja izbaudīt viduslaiku vidi.

Hemeses mazpilsētiņā Latgales uzņēmēji apmeklēja **šokolādes ražotni Nērā (När)**, kur klausījās par ražotnes darbību un satikās arī ar **Hejdes maiznīcas** pārstāvi. **Rommundas aitu audzētavā** tika stāstīts par uzņēmumu un rādīts paraugdemonstrējums - kā suns dzen aitas.

**Restorānā Katthammarsvikā** bija vakariņas ar bagātīgu zivju izvēli, kur arī satikām Olof Tomsku, trifeļu sēņu vācēju, ar savu suni Bruno. Trifeļu sēņu vācējs stāstīja par trifeļu sēņu iegūšanu un to realizēšanu. Tika apmeklēta arī savvaļas sīpolu pļava, Romas cukura fabrika ar citiem uzņēmumiem, Romas muiža un Romas dzirnavas. **Stafva saimniecībā** tika nobaudītas delikateses, sierī ar piedevām, kā arī dažādi dzērieni, kas tiek ražoti Stafvā.



Culinary Service Improvement in  
Latgale and Vitebsk regions,  
based on Culinary Heritage  
concept

Ludza municipality  
Raiņa Street 16,  
Ludza, LV-5701  
Tel.: +371 657 07400  
[dome@ludzaspils.lv](mailto:dome@ludzaspils.lv)  
[www.ludza.lv](http://www.ludza.lv)



Joint Managing Authority of the  
programme Ministry of the Interior  
of the Republic of Lithuania

Joint Technical Secretariat  
Konstitucijos av. 7,  
LT-09308 Vilnius, Lithuania  
Tel.: +370 5 261 0477  
Fax: +370 5 261 0498  
[info@enpi-cbc.eu](mailto:info@enpi-cbc.eu)  
[www.enpi-cbc.eu](http://www.enpi-cbc.eu)



This project is funded  
by the European Union

The European Union is made up of 27 Member States who have decided to gradually link together their know-how, resources and destinies. Together, during a period of enlargement of 50 years, they have built a zone of stability, democracy and sustainable development whilst maintaining cultural diversity, tolerance and individual freedoms. The European Union is committed to sharing its achievements and its values with countries and peoples beyond its borders.

The contents of this publication are the sole responsibility of Ludza municipality and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.



# PRESS RELEASE

Dārzeņu audzētavā **Stora Tollby** (Lielais Tollby ciemats) tika stāstīts par kartupeļu audzēšanu un paaudžu maiņu, kas joprojām darbojas uzņēmumā. Nelielajā Fārō salā bija tikšanās ar **maizes ceptuves Sylvis Döttrar** (Silvijas meitas) īpašniecēm, kuras stāstīja par savu pieredzi šajā jomā.

**Blāses kaļķu iegūšanas muzejā**, tika stāstīta kaļķu industrijas vēsture. Tika apmeklēta arī Lārbro kara slimnīca, stāstīts par tās vēsturi, un tika prezentēta arī attīstības akciju sabiedrība, kura tika dibināta, lai parūpētos par celtnēm Lārbro un attīstību apkārtnē, jauns un interesants veids, kā attīstīt laukus.

*Pieredzes apmaiņas brauciens notika projekta LLB-2-266 „Kulināro pakalpojumu uzlabošana Latgales un Vitebskas reģionos, pamatojoties uz kulinārā mantojuma koncepciju” Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas ietvaros. Projekta kopējais budžets: 483 195,05 EUR. No šīs summas 90% – 434 875,54 EUR ir Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas atbalsts.*



Culinary Service Improvement in  
Latgale and Vitebsk regions,  
based on Culinary Heritage  
concept

Ludza municipality  
Raiņa Street 16,  
Ludza, LV-5701  
Tel.: +371 657 07400  
[dome@ludzaspils.lv](mailto:dome@ludzaspils.lv)  
[www.ludza.lv](http://www.ludza.lv)



Joint Managing Authority of the  
programme Ministry of the Interior  
of the Republic of Lithuania

Joint Technical Secretariat  
Konstitucijos av. 7,  
LT-09308 Vilnius, Lithuania  
Tel.: +370 5 261 0477  
Fax: +370 5 261 0498  
[info@enpi-cbc.eu](mailto:info@enpi-cbc.eu)  
[www.enpi-cbc.eu](http://www.enpi-cbc.eu)



This project is funded  
by the European Union

The European Union is made up of 27 Member States who have decided to gradually link together their know-how, resources and destinies. Together, during a period of enlargement of 50 years, they have built a zone of stability, democracy and sustainable development whilst maintaining cultural diversity, tolerance and individual freedoms. The European Union is committed to sharing its achievements and its values with countries and peoples beyond its borders.

The contents of this publication are the sole responsibility of Ludza municipality and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.